



## CHAPITRE 137

Loi concernant la succession Emanuel Solomon

[Sanctionnée le 10 juillet 1971]

## CHAPTER 137

An Act respecting the Emanuel Solomon estate

[Assented to 10th July 1971]

Preamble.

ATTENDU que Sylvia Morris et Naomi Solomon, en leur qualité d'exécuteurs testamentaires de la succession Emanuel Solomon, ont, par leur pétition, représenté:

Qu'Emanuel Solomon est décédé le 10 juillet 1935, laissant un testament authentique fait à Montréal le 7 mars 1933 devant les notaires Isaac Kert et Jack Klineberg;

Qu'aux termes de ce testament le produit de la succession revient, leur vie durant, aux pétitionnaires, qui sont les seuls enfants du testateur, et, à la mort de ceux-ci, à leurs enfants respectifs, lesquels sont majeurs et ont consenti à la présentation de la pétition;

Qu'aux termes de ce testament, les pétitionnaires peuvent vendre et aliéner les biens de la succession « à la condition expresse, cependant, que le produit de telle vente ou de telle aliénation soit remis directement, par l'acquéreur, entre les mains de l'une ou l'autre des compagnies de fiducie suivantes, au choix de mes exécuteurs, savoir: The Royal Trust Company, Montreal Trust Company ou the Crown Trust Company, lequel produit doit être investi par ladite compagnie de fiducie seulement dans des valeurs telles que celles permises par l'article 981<sup>o</sup> du Code Civil. . . » (traduction);

Que l'actif principal de la succession est un immeuble construit il y a plusieurs années, qu'il n'est pas exploité à sa pleine

Preamble.

WHEREAS Sylvia Morris and Naomi Solomon, acting as testamentary executrixes of the will of Emanuel Solomon, have by their petition represented:

That Emanuel Solomon died on the 10th of July 1935 leaving a will in authentic form made at Montreal on the 7th of March 1933 before Isaac Kert and Jack Klineberg, notaries;

That by the terms of the said will the revenues of the estate accrue to the petitioners, who are the testator's only children, during their lifetimes, and upon their death to their respective children who have all reached full age and consented to the presentation of the petition;

That the right of the executrixes to sell and alienate any property of the estate is subject to the qualification in the said will that this be done "on the express condition, however, that the proceeds of any such sale or alienation be paid by the purchaser direct into the hands of one of the following trust companies to be chosen by my Executrix, to wit: The Royal Trust Company, Montreal Trust Company or the Crown Trust Company, which said proceeds are to be invested by the said Trust Company only in such securities as are permitted by Article 981<sup>o</sup> of the Civil Code. . .";

That the principal asset of the estate is an immoveable built many years ago, which is undeveloped in relation to its

capacité, et que sa vente ou son aliénation serait souhaitable.

Qu'il y a lieu et qu'il est dans l'intérêt de la succession que le produit de cette vente ou de cette aliénation soit utilisé de la façon la plus profitable possible sans obligation de le remettre à une compagnie de fiducie et sans restriction quant au placement, sauf celles imposées par l'article 981<sup>o</sup> du Code Civil;

Attendu que les pétitionnaires ont demandé l'adoption d'une loi à cette fin et qu'il y a lieu de faire droit à leur demande;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

Vente,  
etc., de  
biens au-  
torisée.

**1.** Nonobstant les dispositions du testament de Emanuel Solomon, fait le 7 mars 1933 devant les notaires Jack Klineberg et Isaac Kert, sous le numéro 12784 des minutes de ce dernier, les exécuteurs testamentaires aux termes de ce testament sont autorisés à vendre ou à aliéner tout bien meuble ou immeuble de la succession dudit Emanuel Solomon, sans qu'il y ait obligation à ce que le produit de toute vente ou aliénation soit versé à une compagnie de fiducie et sans restriction à des placements dans des valeurs mobilières, sous réserve des restrictions imposées par l'article 981<sup>o</sup> du Code civil.

Entrée en  
vigueur.

**2.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

potential and it would be desirable to sell or alienate it;

That it is desirable and in the interests of the estate that the proceeds derived from such sale or alienation be invested as profitably as possible without obligation to pay such proceeds to any trust company, and without limitation to investment in securities, subject only to the limitations imposed by article 981<sup>o</sup> of the Civil Code;

Whereas the petitioners have prayed for the passing of an act for such purpose and it is expedient to grant their prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

**1.** Notwithstanding the provisions of the will of Emanuel Solomon, made on the 7th of March 1933 before Jack Klineberg and Isaac Kert, notaries, under number 12784 of the minutes of the said Isaac Kert, the testamentary executors under the said will may sell or alienate any moveable or immoveable property of the Emanuel Solomon estate, without the obligation that the proceeds of any sale or alienation be paid to any trust company, and without limitations as to investment in securities, except those imposed by article 981<sup>o</sup> of the Civil Code.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.